**ПЛАНИ ПрактичниХ ЗАНЯТЬ**

**із дисцИпліни ЗА ВИБОРОМ «КОРЕКТУРА»**

**Практичне заняття № 1**

Сучасний стан коректорської справи в Україні

**Мета:** розкрити особливості коректури як фахової дисципліни, історію її розвитку, місце коректури в умовах комп’ютеризації видавничої справи.

**Завдання:** сформувати уявлення про коректуру як фахову дисципліну, з’ясувати її місце у редакційно-видавничому процесі; ознайомитися з основними вимогами до коректорської справи.

ПЛАН

1. З історії розвитку коректорської справи в Україні.
2. Розвиток коректури на сучасному етапі розвитку редакційно-видавничого процесу.
3. Коректура в умовах комп’ютеризації редакційно-видавничої справи.
4. Видавничий ринок і коректура.
5. Основні вимоги до коректорської професії.

запитання для самоконтролю

1. Коли з’явилася професія коректора?
2. Яким було завдання давніх коректорів?
3. Яким чином вносили коректурні виправлення у руські рукописи?
4. Коли відбулося розрізнення коректорської і редакторської справи?
5. Яка роль коректора у період комп’ютеризації видавничого процесу?

література

1. Добровольська О. О. Підготовка отригіналів до видання: на допомогу авторові, рецензентові, редакторові, коректорові / О. О. Добровольська, М. С. Хойнацька.- К.: Вища школа, 1991.
2. Завгородня Л.В. Основи літературного редагування та коректури: навчальний посібник / Л.В. Завгородня.- Черкаси: Брама – Україна, 2010.
3. Каменецкий Л.М. Корректура / Л.М.Каменецкий, И.С.Козоровицкая, Б.Г.Тяпкин. – М.: Книга, 1996.
4. Капелюшний А.О. Редагування в засобах масової інформації: навчальний посібник / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2005.
5. Капелюшний А.О. Стилістика і редагування / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2002.
6. Карпенко В.О. Журналістика: основи професійної комунікації / В.О.Карпенко. – К., 2002.
7. Коректура: учебн. пос. для студ. полиграф. техникумов. – М.: Книга, 1999.
8. Коссак О. Текстовий процесор Word 2000 / О. Коссак, І. Юрчак. – Л., 2001.
9. Крайнікова Т. С. Коректура: підручник / Т. С. Крайнікова. ― К.: Наша наука і культура, 2004; 2005; 2016.
10. Крайнікова Т.С. Коректура в сучасній журналістиці і книговиданні: сучасний стан, тенденції, проблеми / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №3. – С.20-23.
11. Крайнікова Т.С. Рух коректур у виданнях різних типів / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2004. - №4. – С.34-37.
12. Крайнікова Т.С. Типові помилки набору і верстки / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №6. – С.33-37.
13. Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник / А.Э.Мильчин. – М., 2003.
14. Мильчин А.Э. Культура издания, или как не надо и как надо делать книги / А.Э. Мильчин. – М.: Логос, 2002.
15. Мильчин А.Э. Справочник издателя и автора: редакционно-издательское оформление издания / / А.Э.Мильчин, Л.К.Чельцова. – М., 1999.
16. Настольная книга издателя / Е. В. Малышкин и др. – М., 2004.
17. Огар Е.І. Українсько-російський та російсько-український словник-довідник з видавничої справи / Е.І.Огар. – Львів, 2002.
18. Партико З.В. Комп’ютеризація видавничого процесу: навч. посібник / З.В.Партико. – К., 1996.
19. Партико З.В. Нормативний аспект і автоматизація редагування / З.В.Партико.- К., 2004.
20. Пикок Дж. Издательское дело / Дж. Пикок. – М., 2002.
21. Порадник користувача. – Тернопіль, 1999.
22. Різун В. В. Літературне редагування: підручник / В.В. Різун / Міжнарод. фонд “Відродження”. — К.: Либідь, 1996.
23. Різун В. В. Основи комп’ютерного набору і коректури: підручник / В.В. Різун . — К.: Либідь, 1993
24. Рисс О. В. Что нужно знать о корректуре: маленькое пособие / О.В.Рисс. — 3-е изд., перераб.― М.: Книга, 1980.
25. Сава В. І. Основи техніки творення книги: навчальний посібник / В.І.Сава. – Л.: Каменяр, 2000.
26. Стандарты по издательскому делу / сост.: А. А. Джиго, С. Ю. Калинин.— М.: Юрист, 1998.
27. Тимошик М. С. Історія видавничої справи: підручник / М.С.Тимошик.— К.: Наша культура і наука, 2003.— 496 с.
28. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця: практичний посібник / М.С.Тимошик. — К.: Наша культура і наука, 2005. — 560 с. (Серія «Бібліотека видавця, редактора, автора»).

**Практичне заняття № 2**

**Тема:** Основні вимоги до сучасної коректури

**Мета:** познайомити студентів з особливостями традиційної та комп’ютерної коректури, з поняттям коректурний відбиток, видами коректурних відбитків та коректурними операціями у відбитках.

**Завдання:** сформувати вміння розрізнятивиди коректур, коректурних відбитків, розкривати зміст помилок, можливих у коректурних відбитках

ПЛАН

1. Поняття про коректурний відбиток.
2. Види відбитків.
3. Коректурні операції у відбитках.
4. Вимоги до коректурних і пробних відбитків.
5. Феномен помилки.

запитання для самоконтролю

1. У яких двох системах варто розглядати коректуру?
2. Чим відрізняється традиційна коректура від комп’ютерної?
3. В чому виявляють особливості комп’ютерної коректури?
4. Дайте визначення поняття “коректурний відбиток”.
5. Який існує зв’язок між коректурним відбитком і складанням?
6. Де виготовляють коректурні відбитки?
7. Які види коректурних відбитків ви знаєте?

література

1. Добровольська О. О. Підготовка отригіналів до видання: на допомогу авторові, рецензентові, редакторові, коректорові / О. О. Добровольська, М. С. Хойнацька.- К.: Вища школа, 1991.
2. Завгородня Л.В. Основи літературного редагування та коректури: навчальний посібник / Л.В. Завгородня.- Черкаси: Брама – Україна, 2010.
3. Каменецкий Л.М. Корректура / Л.М.Каменецкий, И.С.Козоровицкая, Б.Г.Тяпкин. – М.: Книга, 1996.
4. Капелюшний А.О. Редагування в засобах масової інформації: навчальний посібник / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2005.
5. Капелюшний А.О. Стилістика і редагування / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2002.
6. Карпенко В.О. Журналістика: основи професійної комунікації / В.О.Карпенко. – К., 2002.
7. Коректура: учебн. пос. для студ. полиграф. техникумов. – М.: Книга, 1999.
8. Коссак О. Текстовий процесор Word 2000 / О. Коссак, І. Юрчак. – Л., 2001.
9. Крайнікова Т. С. Коректура: підручник / Т. С. Крайнікова. ― К.: Наша наука і культура, 2004; 2005; 2016.
10. Крайнікова Т.С. Коректура в сучасній журналістиці і книговиданні: сучасний стан, тенденції, проблеми / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №3. – С.20-23.
11. Крайнікова Т.С. Рух коректур у виданнях різних типів / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2004. - №4. – С.34-37.
12. Крайнікова Т.С. Типові помилки набору і верстки / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №6. – С.33-37.
13. Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник / А.Э.Мильчин. – М., 2003.
14. Мильчин А.Э. Культура издания, или как не надо и как надо делать книги / А.Э. Мильчин. – М.: Логос, 2002.
15. Мильчин А.Э. Справочник издателя и автора: редакционно-издательское оформление издания / / А.Э.Мильчин, Л.К.Чельцова. – М., 1999.
16. Настольная книга издателя / Е. В. Малышкин и др. – М., 2004.
17. Огар Е.І. Українсько-російський та російсько-український словник-довідник з видавничої справи / Е.І.Огар. – Львів, 2002.
18. Партико З.В. Комп’ютеризація видавничого процесу: навч. посібник / З.В.Партико. – К., 1996.
19. Партико З.В. Нормативний аспект і автоматизація редагування / З.В.Партико.- К., 2004.
20. Пикок Дж. Издательское дело / Дж. Пикок. – М., 2002.
21. Порадник користувача. – Тернопіль, 1999.
22. Різун В. В. Літературне редагування: підручник / В.В. Різун  / Міжнарод. фонд “Відродження”. — К.: Либідь, 1996.
23. Різун В. В. Основи комп’ютерного набору і коректури: підручник / В.В. Різун. — К.: Либідь, 1993
24. Рисс О. В. Что нужно знать о корректуре: маленькое пособие / О.В.Рисс. — 3-е изд., перераб.― М.: Книга, 1980.
25. Сава В. І. Основи техніки творення книги: навчальний посібник / В.І.Сава. – Л.: Каменяр, 2000.
26. Стандарты по издательскому делу / сост.: А. А. Джиго, С. Ю. Калинин.— М.: Юрист, 1998.
27. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця: практичний посібник / М.С.Тимошик. — К.: Наша культура і наука, 2005. — 560 с. (Серія «Бібліотека видавця, редактора, автора»).

**Практичне заняття № 3**

**Тема:** Коректорське читання

**Мета:** з’ясувати роль коректора у редакційно-видавничому процесі; розкрити поняття руху коректур та обов’язки коректора при роботі з видавничим оригіналом; з’ясувати види і типи коректорського читання та виробничі норми у коректурі..

**Завдання:** сформувати вміння розрізняти види і типи коректорського читання; з’ясувати обов’язки редактора та коректура при роботі з коректурними відбитками та дотримання ними норм коректури

ПЛАН

1. Рух коректур у видавничому процесі.
2. Співпраця учасників видавничого процесу.
3. Обов’язки коректора.
4. Різновиди читання.
5. Принципи коректорського читання.
6. Типи і способи коректорського читання.

запитання для самоконтролю

1. Що ми називаємо рухом коректур?
2. Назвіть учасників коректурного обміну.
3. Назвіть учасників видавничого процесу.
4. Які виправлення зазивають коректурними?
5. Які види коректурних виправлень ви знаєте?
6. Розкрийте обов’язки коректора у видавничому процесі?
7. Назвіть види коректорського читання. Які принципи коректорського читання ви знаєте?
8. Назвіть виробничі норми у коректурі.

література

1. Бєльчиков И.Ф. Техника корректуры / И.Ф.Бельчиков. – М. – Л., 1997.
2. Добкин С.Ф. Оформление книги: редактору и автору / С.Ф.Добкин. – М.: Книга, 1985.
3. Жданович Л. М. Как подготовить рукопись к набору / Л. М. Жданович. – Ростов-на-Дону, 1999.
4. Добровольська О. О. Підготовка отригіналів до видання: на допомогу авторові, рецензентові, редакторові, коректорові / О. О. Добровольська, М. С. Хойнацька.- К.: Вища школа, 1991.
5. Завгородня Л.В. Основи літературного редагування та коректури: навчальний посібник / Л.В. Завгородня.- Черкаси: Брама – Україна, 2010.
6. Іванченко Р. Г. Літературне редагування / Р.Г.Іванченко. — 2-е вид., допов. і перероб. — К.: Вища школа, 1983.
7. Каменецкий Л.М. Корректура / Л.М.Каменецкий, И.С.Козоровицкая, Б.Г.Тяпкин. – М.: Книга, 1996.
8. Капелюшний А.О. Редагування в засобах масової інформації: навчальний посібник / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2005.
9. Капелюшний А.О. Стилістика і редагування / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2002.
10. Карпенко В.О. Журналістика: основи професійної комунікації / В.О.Карпенко. – К., 2002.
11. Коректура: учебн. пос. для студ. полиграф. техникумов. – М.: Книга, 1999.
12. Коссак О. Текстовий процесор Word 2000 / О. Коссак, І. Юрчак. – Л., 2001.
13. Крайнікова Т. С. Коректура: підручник / Т. С. Крайнікова. ― К.: Наша наука і культура, 2004; 2005; 2016.
14. Крайнікова Т.С. Коректура в сучасній журналістиці і книговиданні: сучасний стан, тенденції, проблеми / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №3. – С.20-23.
15. Крайнікова Т.С. Рух коректур у виданнях різних типів / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2004. - №4. – С.34-37.
16. Крайнікова Т.С. Типові помилки набору і верстки / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №6. – С.33-37.
17. Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник / А.Э.Мильчин. – М., 2003.
18. Мильчин А.Э. Культура издания, или как не надо и как надо делать книги / А.Э. Мильчин. – М.: Логос, 2002.
19. Мильчин А.Э. Справочник издателя и автора: редакционно-издательское оформление издания / / А.Э.Мильчин, Л.К.Чельцова. – М., 1999.
20. Настольная книга издателя / Е. В. Малышкин и др. – М., 2004.
21. Огар Е.І. Українсько-російський та російсько-український словник-довідник з видавничої справи / Е.І.Огар. – Львів, 2002.
22. Партико З.В. Комп’ютеризація видавничого процесу: навч. посібник / З.В.Партико. – К., 1996.
23. Партико З.В. Нормативний аспект і автоматизація редагування / З.В.Партико.- К., 2004.
24. Пикок Дж. Издательское дело / Дж. Пикок. – М., 2002.
25. Порадник користувача. – Тернопіль, 1999.
26. Почечуев А.Н Вычитка рукописи / А.Н.Почечуев. – М., 1995.
27. Різун В. В. Літературне редагування: підручник / В.В. Різун  / Міжнарод. фонд “Відродження”. — К.: Либідь, 1996.
28. Різун В. В. Основи комп’ютерного набору і коректури: підручник / В.В. Різун . — К.: Либідь, 1993
29. Рисс О. В. Что нужно знать о корректуре: маленькое пособие / О.В.Рисс. — 3-е изд., перераб.― М.: Книга, 1980.
30. Стандарты по издательскому делу / сост.: А. А. Джиго, С. Ю. Калинин.— М.: Юрист, 1998.
31. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця: практичний посібник / М.С.Тимошик. — К.: Наша культура і наука, 2005. — 560 с. (Серія «Бібліотека видавця, редактора, автора»).

**Практичне заняття № 4**

**Тема:** Коректурні знаки та правила їх використання

**Мета: :** розкрити поняття про техніку коректурних знаків, алгоритми використання коректурних знаків та внесення виправлень редактором і коректором до текстів видавничих оригіналів.

**Завдання:** сформувати поняття про коректурні знаки, їх види; навчити користуватися ними під час коректури текстів, дотримуючись методики внесення виправлень коректором.

ПЛАН

1. Поняття про техніку коректурних знаків.
2. Історія формування коректурних знаків.
3. Загальні правила використання коректурних знаків.
4. Методика внесення виправлень коректором.

запитання для самоконтролю

1. Які знаки називають коректурними?
2. Назвіть загальні правила використання коректурних знаків.
3. Чи різняться коректурні знаки для текстового та ілюстративного оригіналів?
4. Які лінії називаємо сполучними?
5. Назвіть основні правила коректорського читання.

література

1. Бельчиков И.Ф. Техника корректуры / И.Ф.Бельчиков. – М. – Л., 1997.
2. Добровольська О. О. Підготовка отригіналів до видання: на допомогу авторові, рецензентові, редакторові, коректорові / О. О. Добровольська, М. С. Хойнацька.- К.: Вища школа, 1991.
3. Завгородня Л.В. Основи літературного редагування та коректури: навчальний посібник / Л.В. Завгородня.- Черкаси: Брама – Україна, 2010.
4. Каменецкий Л.М. Корректура / Л.М.Каменецкий, И.С.Козоровицкая, Б.Г.Тяпкин. – М.: Книга, 1996.
5. Капелюшний А.О. Редагування в засобах масової інформації: навчальний посібник / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2005.
6. Капелюшний А.О. Стилістика і редагування / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2002.
7. Карпенко В.О. Журналістика: основи професійної комунікації / В.О.Карпенко. – К., 2002.
8. Коректура: учебн. пос. для студ. полиграф. техникумов. – М.: Книга, 1999.
9. Коссак О. Текстовий процесор Word 2000 / О. Коссак, І. Юрчак. – Л., 2001.
10. Крайнікова Т. С. Коректура: підручник / Т. С. Крайнікова. ― К.: Наша наука і культура, 2004; 2005; 2016.
11. Крайнікова Т.С. Коректура в сучасній журналістиці і книговиданні: сучасний стан, тенденції, проблеми / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №3. – С.20-23.
12. Крайнікова Т.С. Рух коректур у виданнях різних типів / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2004. - №4. – С.34-37.
13. Крайнікова Т.С. Типові помилки набору і верстки / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №6. – С.33-37.
14. Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник / А.Э.Мильчин. – М., 2003.
15. Мильчин А.Э. Культура издания, или как не надо и как надо делать книги / А.Э. Мильчин. – М.: Логос, 2002.
16. Мильчин А.Э. Справочник издателя и автора: редакционно-издательское оформление издания / / А.Э.Мильчин, Л.К.Чельцова. – М., 1999.
17. Настольная книга издателя / Е. В. Малышкин и др. – М., 2004.
18. Огар Е.І. Українсько-російський та російсько-український словник-довідник з видавничої справи / Е.І.Огар. – Львів, 2002.
19. Партико З.В. Комп’ютеризація видавничого процесу: навч. посібник / З.В.Партико. – К., 1996.
20. Партико З.В. Нормативний аспект і автоматизація редагування / З.В.Партико.- К., 2004.
21. Пикок Дж. Издательское дело / Дж. Пикок. – М., 2002.
22. Порадник користувача. – Тернопіль, 1999.
23. Різун В. В. Літературне редагування: підручник / В.В. Різун  / Міжнарод. фонд “Відродження”. — К.: Либідь, 1996.
24. Різун В. В. Основи комп’ютерного набору і коректури: підручник / В.В. Різун . — К.: Либідь, 1993
25. Рисс О. В. Что нужно знать о корректуре: маленькое пособие / О.В.Рисс. — 3-е изд., перераб.― М.: Книга, 1980.
26. Сава В. І. Основи техніки творення книги: навчальний посібник / В.І.Сава. – Л.: Каменяр, 2000.
27. Стандарты по издательскому делу / сост.: А. А. Джиго, С. Ю. Калинин.— М.: Юрист, 1998.
28. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця: практичний посібник / М.С.Тимошик. — К.: Наша культура і наука, 2005. — 560 с. (Серія «Бібліотека видавця, редактора, автора»).

**Практичне заняття 5**

**Тема:** Місце коректури у редакційно-видавничому процесі книжкового видання

**Мета:** розкрити місце коректури у редакційно-видавничому процесі книжкового видання, з’ясувати етапи руху коректур і типи коректорського читання; організацію роботи коректорату та його співпрацю з іншими підрозділами видавництва.

**Завдання:** сформувати уміння здійснювати коректуру тексту, дотримуючись типів коректорського читання; розрізняти поняття та дотримуватися вимог повної та часткової коректури книжкових видань.

ПЛАН

1. Роль коректури у роботі над книжковими виданнями.
2. Етапи руху коректури.
3. Типи коректорського читання.
4. Робота коректорату.
5. Співпраця коректорату з іншими підрозділами видавництва.
6. Виконання повної і часткової коректури.
7. Використання коректурних знаків.
8. Опрацювання сигнальних примірників книжкових видань.

запитання для самоконтролю

1. Назвіть етапи руху коректур.
2. Що називається паспортом коректури.
3. Назвіть етапи руху коректур. Які ви знаєте типи коректорського читання?
4. Чи потрібно дотримуватися співпраці коректрату та всіх підрозділів видавництва.
5. Яку коректуру варто використовувати повну чи часткову?

література

1. Добкин С.Ф. Оформление книги: редактору и автору / С.Ф.Добкин. – М.: Книга, 1985.
2. Жданович Л. М. Как подготовить рукопись к набору / Л. М. Жданович. – Ростов-на-Дону, 1999.
3. Добровольська О. О. Підготовка отригіналів до видання: на допомогу авторові, рецензентові, редакторові, коректорові / О. О. Добровольська, М. С. Хойнацька.- К.: Вища школа, 1991.
4. Завгородня Л.В. Основи літературного редагування та коректури: навчальний посібник / Л.В. Завгородня.- Черкаси: Брама – Україна, 2010.
5. Іванченко Р. Г. Літературне редагування / Р.Г.Іванченко. — 2-е вид., допов. і перероб. — К.: Вища школа, 1983.
6. Каменецкий Л.М. Корректура / Л.М.Каменецкий, И.С.Козоровицкая, Б.Г.Тяпкин. – М.: Книга, 1996.
7. Капелюшний А.О. Редагування в засобах масової інформації: навчальний посібник / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2005.
8. Капелюшний А.О. Стилістика і редагування / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2002.
9. Карпенко В.О. Журналістика: основи професійної комунікації / В.О.Карпенко. – К., 2002.
10. Коректура: учебн. пос. для студ. полиграф. техникумов. – М.: Книга, 1999.
11. Коссак О. Текстовий процесор Word 2000 / О. Коссак, І. Юрчак. – Л., 2001.
12. Крайнікова Т. С. Коректура: підручник / Т. С. Крайнікова. ― К.: Наша наука і культура, 2004; 2005; 2016.
13. Крайнікова Т.С. Коректура в сучасній журналістиці і книговиданні: сучасний стан, тенденції, проблеми / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №3. – С.20-23.
14. Крайнікова Т.С. Рух коректур у виданнях різних типів / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2004. - №4. – С.34-37.
15. Крайнікова Т.С. Типові помилки набору і верстки / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №6. – С.33-37.
16. Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник / А.Э.Мильчин. – М., 2003.
17. Мильчин А.Э. Культура издания, или как не надо и как надо делать книги / А.Э. Мильчин. – М.: Логос, 2002.
18. Мильчин А.Э. Справочник издателя и автора: редакционно-издательское оформление издания / / А.Э.Мильчин, Л.К.Чельцова. – М., 1999.
19. Настольная книга издателя / Е. В. Малышкин и др. – М., 2004.
20. Огар Е.І. Українсько-російський та російсько-український словник-довідник з видавничої справи / Е.І.Огар. – Львів, 2002.
21. Партико З.В. Комп’ютеризація видавничого процесу: навч. посібник / З.В.Партико. – К., 1996.
22. Партико З.В. Нормативний аспект і автоматизація редагування / З.В.Партико.- К., 2004.
23. Пикок Дж. Издательское дело / Дж. Пикок. – М., 2002.
24. Порадник користувача. – Тернопіль, 1999.
25. Різун В. В. Літературне редагування: підручник / В.В. Різун  / Міжнарод. фонд “Відродження”. — К.: Либідь, 1996.
26. Різун В. В. Основи комп’ютерного набору і коректури: підручник / В.В. Різун. — К.: Либідь, 1993
27. Рисс О. В. Что нужно знать о корректуре: маленькое пособие / О.В.Рисс. — 3-е изд., перераб.― М.: Книга, 1980.
28. Сава В. І. Основи техніки творення книги: навчальний посібник / В.І.Сава. – Л.: Каменяр, 2000.
29. Стандарты по издательскому делу / сост.: А. А. Джиго, С. Ю. Калинин.— М.: Юрист, 1998.
30. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця: практичний посібник / М.С.Тимошик. — К.: Наша культура і наука, 2005. — 560 с. (Серія «Бібліотека видавця, редактора, автора»).

**Практичне заняття № 6**

**Тема:**. Особливості коректури журнальних текстів..

**Мета:** з’ясувати місце коректури у редакційно-видавничому процесу журнального видання, статус коректора і коректорату, проходження усіх етапів коректури та застосування різних технік коректури.

**Завдання:** сформувати уміння здійснювати коректуру журнальних текстів, дотримуючись типів коректорського читання та вимог повної та часткової коректури журнальних видань.

ПЛАН

1. Особливості коректури журнальних видань.
2. Роль коректора і коректорату у роботі над журнальними текстами.
3. Етапи проходження коректури.
4. Виконання повної коректури.
5. Застосування різних технік коректури.

запитання для самоконтролю

1. Яке місце посідає журнальне видання серед інших за обсягом і періодичністю?
2. Яке видання називається журналом?
3. Які риси синтезує журнальна коректура?
4. З’ясуйте статус коректора і коректорату.
5. Назвіть етапи проходження коректури.
6. Назвіть шляхи виконання повної коректури.

література

1. Добровольська О. О. Підготовка отригіналів до видання: на допомогу авторові, рецензентові, редакторові, коректорові / О. О. Добровольська, М. С. Хойнацька.- К.: Вища школа, 1991.
2. Завгородня Л.В. Основи літературного редагування та коректури: навчальний посібник / Л.В. Завгородня.- Черкаси: Брама – Україна, 2010.
3. Іванченко Р. Г. Літературне редагування / Р.Г.Іванченко. — 2-е вид., допов. і перероб. — К.: Вища школа, 1983.
4. Каменецкий Л.М. Корректура / Л.М.Каменецкий, И.С.Козоровицкая, Б.Г.Тяпкин. – М.: Книга, 1996.
5. Капелюшний А.О. Редагування в засобах масової інформації: навчальний посібник / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2005.
6. Капелюшний А.О. Стилістика і редагування / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2002.
7. Карпенко В.О. Журналістика: основи професійної комунікації / В.О.Карпенко. – К., 2002.
8. Коректура: учебн. пос. для студ. полиграф. техникумов. – М.: Книга, 1999.
9. Коссак О. Текстовий процесор Word 2000 / О. Коссак, І. Юрчак. – Л., 2001.
10. Крайнікова Т. С. Коректура: підручник / Т. С. Крайнікова. ― К.: Наша наука і культура, 2004; 2005; 2016.
11. Крайнікова Т.С. Коректура в сучасній журналістиці і книговиданні: сучасний стан, тенденції, проблеми / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №3. – С.20-23.
12. Крайнікова Т.С. Рух коректур у виданнях різних типів / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2004. - №4. – С.34-37.
13. Крайнікова Т.С. Типові помилки набору і верстки / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №6. – С.33-37.
14. Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник / А.Э.Мильчин. – М., 2003.
15. Мильчин А.Э. Культура издания, или как не надо и как надо делать книги / А.Э. Мильчин. – М.: Логос, 2002.
16. Мильчин А.Э. Справочник издателя и автора: редакционно-издательское оформление издания / / А.Э.Мильчин, Л.К.Чельцова. – М., 1999.
17. Настольная книга издателя / Е. В. Малышкин и др. – М., 2004.
18. Огар Е.І. Українсько-російський та російсько-український словник-довідник з видавничої справи / Е.І.Огар. – Львів, 2002.
19. Партико З.В. Комп’ютеризація видавничого процесу: навч. посібник / З.В.Партико. – К., 1996.
20. Партико З.В. Нормативний аспект і автоматизація редагування / З.В.Партико.- К., 2004.
21. Пикок Дж. Издательское дело / Дж. Пикок. – М., 2002.
22. Порадник користувача. – Тернопіль, 1999.
23. Різун В. В. Літературне редагування: підручник / В.В. Різун  / Міжнарод. фонд “Відродження”. — К.: Либідь, 1996.
24. Різун В. В. Основи комп’ютерного набору і коректури: підручник / В.В. Різун . — К.: Либідь, 1993
25. Рисс О. В. Что нужно знать о корректуре: маленькое пособие / О.В.Рисс. — 3-е изд., перераб.― М.: Книга, 1980.
26. Стандарты по издательскому делу / сост.: А. А. Джиго, С. Ю. Калинин.— М.: Юрист, 1998.
27. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця: практичний посібник / М.С.Тимошик. — К.: Наша культура і наука, 2005. — 560 с. (Серія «Бібліотека видавця, редактора, автора»).

**Практичне заняття 7**

**Тема:** Особливості техніки та методики коректорського читання газетних текстів

**Мета:** розкрити місце коректури у редакційно-видавничому процесі газетного видання, особливості техніки та методики коректорського читання, роботу над помилками у періодичному виданні.

**Завдання:** сформувати уміння здійснювати коректуру газетних видань, дотримуючись вимог, особливостей коректорського читання та вимог повної коректури газетних текстів.

ПЛАН

1. Особливості коректури газетних текстів.
2. Проблема двомовності в газетних текстах.
3. Особливості коректорського читання газетних текстів.
4. Роль повної коректури газетних текстів.
5. особливості техніки та методики коректорського читання.

запитання для самоконтролю

1. Які особливості газетної коректури?
2. Назвіть етапи газетної коректури.
3. Як вирішуються проблеми двомовності у газетних текстах.
4. Яку коректуру ми називаємо повною?
5. В чому виявляються особливості техніки коректури газетних текстів.

література

1. Гуревич С. М. Номер газеты: учебное пособие / С.М.Гуревич.— М.: Аспект Пресс, 2002.
2. Добровольська О. О. Підготовка отригіналів до видання: на допомогу авторові, рецензентові, редакторові, коректорові / О. О. Добровольська, М. С. Хойнацька.- К.: Вища школа, 1991.
3. Завгородня Л.В. Основи літературного редагування та коректури: навчальний посібник / Л.В. Завгородня.- Черкаси: Брама – Україна, 2010.
4. Каменецкий Л.М. Корректура / Л.М.Каменецкий, И.С.Козоровицкая, Б.Г.Тяпкин. – М.: Книга, 1996.
5. Капелюшний А.О. Редагування в засобах масової інформації: навчальний посібник / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2005.
6. Капелюшний А.О. Стилістика і редагування / А.О.Капелюшний.- Л.: ПАІС, 2002.
7. Карпенко В.О. Журналістика: основи професійної комунікації / В.О.Карпенко. – К., 2002.
8. Коректура: учебн. пос. для студ. полиграф. техникумов. – М.: Книга, 1999.
9. Коссак О. Текстовий процесор Word 2000 / О. Коссак, І. Юрчак. – Л., 2001.
10. Крайнікова Т. С. Коректура: підручник / Т. С. Крайнікова. ― К.: Наша наука і культура, 2004; 2005; 2016.
11. Крайнікова Т.С. Коректура в сучасній журналістиці і книговиданні: сучасний стан, тенденції, проблеми / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №3. – С.20-23.
12. Крайнікова Т.С. Рух коректур у виданнях різних типів / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2004. - №4. – С.34-37.
13. Крайнікова Т.С. Типові помилки набору і верстки / Т. С. Крайнікова // Друкарство. – 2003. - №6. – С.33-37.
14. Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник / А.Э.Мильчин. – М., 2003.
15. Мильчин А.Э. Культура издания, или как не надо и как надо делать книги / А.Э. Мильчин. – М.: Логос, 2002.
16. Мильчин А.Э. Справочник издателя и автора: редакционно-издательское оформление издания / / А.Э.Мильчин, Л.К.Чельцова. – М., 1999.
17. Настольная книга издателя / Е. В. Малышкин и др. – М., 2004.
18. Огар Е.І. Українсько-російський та російсько-український словник-довідник з видавничої справи / Е.І.Огар. – Львів, 2002.
19. Партико З.В. Комп’ютеризація видавничого процесу: навч. посібник / З.В.Партико. – К., 1996.
20. Партико З.В. Нормативний аспект і автоматизація редагування / З.В.Партико.- К., 2004.
21. Пикок Дж. Издательское дело / Дж. Пикок. – М., 2002.
22. Порадник користувача. – Тернопіль, 1999.
23. Прокопенко І. В. Техніка газетної справи: практикум / І.В.Прокопенко, О.В.Гутянська. — К.: Вища шк. Вид-во при Київ. ун-ті, 1989.
24. Репкова Т. Новое время: как создать профессиональную газету в демократическом обществ / пер. с англ./ Т.Репкова. — IREXПроМедиа / Украина, 2002.
25. Різун В. В. Літературне редагування: підручник / В.В. Різун  / Міжнарод. фонд “Відродження”. — К.: Либідь, 1996.
26. Різун В. В. Основи комп’ютерного набору і коректури: підручник / В.В. Різун . — К.: Либідь, 1993
27. Рисс О. В. Что нужно знать о корректуре: маленькое пособие / О.В.Рисс. — 3-е изд., перераб.― М.: Книга, 1980.
28. Стандарты по издательскому делу / сост.: А. А. Джиго, С. Ю. Калинин.— М.: Юрист, 1998.
29. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця: практичний посібник / М.С.Тимошик. — К.: Наша культура і наука, 2005. — 560 с. (Серія «Бібліотека видавця, редактора, автора»).

**підсумкова тека**

питання для контролю

1. Назвіть етапи руху коректур.
2. Що називається паспортом коректури.
3. Назвіть етапи руху коректур. Які ви знаєте типи коректорського читання?
4. Чи потрібно дотримуватися співпраці коректорату та всіх підрозділів видавництва.
5. Яку коректуру варто використовувати повну чи часткову?
6. Яке місце посідає журнальне видання серед інших за обсягом і періодичністю?
7. Яке видання називається журналом?
8. Які риси синтезує журнальна коректура?
9. З’ясуйте статус коректора і коректорату.
10. Назвіть етапи проходження коректури.
11. Назвіть шляхи виконання повної коректури.
12. Які особливості газетної коректури?
13. Назвіть етапи газетної коректури.
14. Як вирішуються проблеми двомовності у газетних текстах.
15. Яку коректуру ми називаємо повною?
16. В чому виявляються особливості техніки коректури газетних текстів.
17. До яких технік вдаються під час коректорського читання газетних текстів.
18. Назвіть методики коректорського читання газетних текстів.
19. Які види помилок зустрічаються в періодичних текстах.
20. Основні правила верстки.
21. Найтиповіші порушення технічних правил набору і верстки у виданнях віршованих творів. Способи їх усунення.
22. Найтиповіші порушення технічних правил набору і верстки у виданнях драматичних творів. Способи їх усунення.
23. Найтиповіші порушення технічних правил набору і верстки таблиць. Способи їх усунення.
24. Техніки класичної коректури.
25. Історія використання коректурних знаків.
26. Загальні правила використання коректурних знаків.   
     Методика коректури тексту.
27. Державний стандарт “ГОСТ 7.62-90”: загальні відомості про документ.
28. Коректурні знаки заміни, вставки і видалення окремих букв, знаків, цифр.
29. Коректурні знаки для зміни проміжків
30. Коректурні знаки для видалення, вставки, заміни частин тексту.
31. Коректурні знаки для шрифтових виділень та змін.
32. Коректурні знаки для перестановки елементів набору.
33. Коректурні знаки для виправлення технічних дефектів набору.
34. Знак відміни зробленого виправлення. Знаки, що поєднують кілька вказівок.
35. Знаки для ілюстраційної частини оригіналу.
36. Визначення коректури. Повна і часткова коректури.
37. Видавнича і друкарська коректура..
38. Кореляція класичної і комп’ютерної коректур у сучасній видавничій практиці.
39. Коректура ― ровесниця видавничої справи.
40. Коректура у Давньому Римі.
41. Коректура у книжкових майстернях Русі.
42. Розвиток коректури у вітчизняній видавничій справі у ХVII ст.
43. Розвиток професії коректора у часи Відродження.
44. Організація коректури у друкарні університету Святого Володимира у 30-х рр. ХIХ ст. Чим ця ситуація подібна до сучасної?
45. Спеціалізація коректури в кінці ХIХ ― на початку ХХ ст.
46. Стан і тенденції розвитку сучасної коректури.
47. Національний правопис і коректура.
48. Види коректурних відбитків.
49. Операції, що виконують у технічному наборі, зверстаних шпальтах, звірних аркушах.
50. Норми помилок у коректурі.
51. Вимоги до коректурних і пробних відбитків.
52. Поняття про рух коректур. Призначення “Картки обліку руху коректури”.
53. Коректурні і кон’юнктурні виправлення. Види коректурних виправлень.
54. Співпраця учасників видавничого процесу при читанні коректури.
55. Функціональні обов’язки коректора.
56. Вимоги до сучасного коректора (психічні, професійні, загальної культури) .
57. Принципи коректорського читання.
58. Способи коректорського читання.
59. Виробничі норми коректури.
60. Складіть і прокоментуйте схему видавничого процесу книжкового видання. Вкажіть на роль коректури у ньому.
61. Складіть і прокоментуйте схему видавничого процесу журнального видання. Вкажіть на роль коректури у ньому.
62. Складіть і прокоментуйте схему видавничого процесу газетного видання. Вкажіть на роль коректури у ньому.
63. Особливості книжкової, журнальної і газетної коректур.
64. Список “Помічених одруківок”: призначення і форма.
65. Коректура друкарських форм на поліграфічному підприємстві.
66. Характеристика комп’ютерних програм з коректури тексту.
67. Історія формування системи технічних правил набору і верстки.
68. Джерела про сучасну систему технічних правил набору і верстки.
69. Види верстки з ілюстраціями та відповідні кожному виду коректурні вимоги.
70. Технічні правила набору і верстки та ергономічність видавничої продукції.
71. Основні правила набору.

Завдання для контролю

1. Складіть і прокоментуйте схему видавничого процесу книжкового видання. Вкажіть на роль коректури у ньому.
2. Складіть і прокоментуйте схему видавничого процесу журнального видання. Вкажіть на роль коректури у ньому.
3. Складіть і прокоментуйте схему видавничого процесу газетного видання. Вкажіть на роль коректури у ньому.

форма контролю - ЗАЛІК